

**Codsiga**Codsiga /  
Dalabka de

- Kordhinta **Cusbooneysiinta** / Wareejinta  
 **Wareejinta** / Wareejinta Dib-u-habaynta  
 Bixinta / **Bixinta**



- Ogolaanshaha **joogitaanka** / Permis de séjour  
 **Kaarka buluuga ah EU** EU Kaarka buluuga ah / La carte bleue européenne  
 Ogolaanshaha **dejinta** / ogolaanshaha d'établissement  
 **Dulqaadka** / Dulqaadka  
 **Ogolaanshaha joogitaanka joogtada ah - tusaale** EC ogolaanshaha joogitaanka joogtada ah / Autorization de séjour permanente CE

Faahfaahinta <b>SHAQSIGA</b> / Qofka / Données personnelles		<input type="checkbox"/> <b>dhedig</b> dheddig / dhedig	<input type="checkbox"/> <b>lab</b> lab/homme	
<b>Magaca dambe, shahaadada dhakhtarnimada</b> Magaca qoyska, Degree Doctoral / Nom de famille, Darajada dhakhtarka		Sawir qaade <b>Sawir</b> sawir		
<b>Magaca Dhalashada</b> Magaca gabadha / Nom de jeune fille				
<b>Magacyada hore</b> Magaca koowaad / Prénom(yada)				
<b>Maalinta dhalashada</b> Taariikhda dhalashada / Taariikhda dhalashada				
<b>Meesha dhalashada</b> Goobta dhalashada / Lieu de naissance				
<b>Cabbirka / midabka isha</b> Dhererka / midabka isha / dhexda / midabka indhaha				
<b>dhalashada</b> Jinsiyad/Qaran				
<b>Xaalada guur</b> <small>Dawlad rayid ah / Miisaaniyadda Madaniga ah</small>	<input type="checkbox"/> <b>hal</b> <input type="checkbox"/> <b>guursaday</b> <input type="checkbox"/> <b>la furay</b> <input type="checkbox"/> <b>laga dhintay</b> ilaa: _____ hal                      guursaday                      furay (e)                      laga dhintay tan celibataire                      marie (e)                      iyo veuf / veuve depuis  <input type="checkbox"/> <b>Kala noolaanshaha</b> tan iyo: _____ gooni u noolaanshaha ilaa vivant séparément depuis			
<b>MACLUUMAADKA QOYSKA</b> / Faahfaahinta qoyska / calaamadaha sur la famille				
<b>LAMAANAHA</b> Xaaskiisa / Mari		<input type="checkbox"/> <b>dhedig</b> dhedig / dhedig	<input type="checkbox"/> <b>lab</b> lab/homme	
<b>Magaca qoyska</b> Magaca qoyska / Nom de famille				
<b>Magaca Dhalashada</b> Magaca gabadha / Nom de jeune fille				
<b>Magacyada hore</b> Magaca koowaad / Prénom(yada)				
<b>Maalinta dhalashada</b> Taariikhda dhalashada / Taariikhda dhalashada				
<b>Meesha dhalashada</b> Goobta dhalashada / Lieu de naissance				
<b>dhalashada</b> Jinsiyad/Qaran				
<b>ciwaanka</b> Cinwaanka / ciwaanka				
<b>CARRURTA</b> / Carruurta / Dhallaanka				
<small>Magaca qoyska</small> Magaca / Nom	<b>Magaca hore</b> Magaca koowaad / prenom	<b>Dhalashada iyo goobta</b> Taariikhda iyo goobta dhalashada / Taariikhda iyo lieu de naissance	<b>dhalashada</b> Jinsiyad/Qaran	<small>Goobta degaanshaha</small> Degaanaanshaha / Guriga
<b>Xogta baasaboorka</b> / macluumaadka baasaboorka / données du baasaboorka				
<b>baasaboorka ama dukumeenti safar oo kale</b> Baasaboorka ama dukumeenti kale oo socdaal / Baasaboorka ama waraaqo aqoonsi oo kale				
<b>Lambarka baasaboorka</b> Lambarka baasaboorka / Maya. de baasaboorka				

<b>baasaboora shaqaynaya ilaa</b> Ansax ilaa / Taariikhda ay dhacayso	
<b>La soo saaray</b> Lagu soo saaray / Délivré le	
<b>Waxaa soo saaray (magaalada/maamulka)</b> by... (xafiiska ku yaala...; Magaca magaalada/maamulka) Par la mairie/autorité de...	
<b>MACLUUMAADKA GURIGA /macluumaadka ku saabsan meesha la dego / tilmaamaha sur le domicile</b>	
<b>Koodhka sibka, meesha la deggan yahay</b> Koodhka boostada / koodka boostada, Deganaanshaha / Guriga	
<b>Waddada iyo lambarka guriga</b> Waddada iyo lambarka guriga / Rue et n°	
<b>FAAHFAAHINTA XIRIIRKA ( ikhtiyaari ah ) / xogta xiriirka (ikhtiyaar) / coordonnées (facultatif) (renseignement)</b>	
<b>Lambarka taleefanka</b> Lambarka telefoonka / Numéro de téléphone	
<b>Cinwaanka emailka</b> Ciwaanka iimaylka / cinwaanka iimaylka	
<b>LA SOCO MACLUUMAADKA /macluumaadka deganaanshaha / tilmaanta sur le séjour</b>	
<b>Sababta sii joogida Jarmalka</b>  Sababta sii socoshada deganaanshaha Jarmalka / Motif de la poursuite du séjour en Allemagne	
<b>MACLUUMAADKA KU SAABSAN MAALIYADA / macluumaadka ku saabsan maalgelinta / calaamadaha sur le Financement</b>	
<b>Waa maxay agabka loo isticmaalo in lagu taageero kharashaadka nololaha?</b> Waa maxay dariiqoyinka la heli karo ee lagu kasbado nolol maalmeedka? Faallo gagnez-vous votre vie?	
<b>MACLUUMAADKA CAYMISKA LOO SHAQEYAHA IYO CAYMISKA CAAFIMAADKA ee ku saabsan loo-shaqeeyaha iyo caymiska caafimaadka / calaamadaha sur l'employeur et sur l'assurance maladie</b>	
<b>Magaca iyo ciwaanka loo shaqeeyaha/machadka waxbarashada</b> Magaca iyo ciwaanka loo shaqeeyaha/machadka waxbarashada Magaca iyo cinwaanka shaqaalaha/de l'établissement d'enseignement	
<b>Caymiska caafimaadka</b> Caymiska caafimaadka / dammaanad qaadka	
<b>DIBADA JOOG /joogto dibadda / séjours étrangers</b>	
<b>Miyaad joogtay meel ka baxsan Jamhuuriyadda Federaalka Jarmalka in ka badan 6 bilood tan iyo markii oggolaanshahaaga joogitaanka la bixiyay ama markii ugu dambeysay ee lagu kordhiyay?</b> Ma ku maqneyd dibadda in ka badan 6 bilood tan iyo markii ugu dambeysay ee la soo saaray/kordhinta sharcigaaga joogitaanka? / Etiez vous depuis la prolongation de votre dernier titre de séjour plus des 6 mois à l'étranger?	<input type="checkbox"/> <b>maya maya /maya</b> <input type="checkbox"/> <b>haa, laga bilaabo</b> haa, laga bilaabo / oui, _____ du <b>tiil / jusqu'au</b> _____ <b>in dans / in</b> _____ <b>Sababta / Sababta</b> _____

**Waxaan codsanayaa oggolaanshaha joogitaanka/EU Blue Card/Duldung (ka sii dheer) \_\_\_\_\_ maalmood/bishii/sanadaha.**

**Waxaan dalbanayaa oggolaanshaha joogitaanka muddo dheeri ah oo ....maalmood/bishii/sanado(s) / Waxaan rabaa permis de séjour pour une durée supplémentaire de .... jours/mois/an(s)**

**Waxaan caddaynayaa in aan si sax ah oo dhammaystiran u bixiyay macluumaadka kor ku xusan inta aqoontayda iyo rumaystayda.**

**Macluumaad aan sax ahayn ama aan dhammaystirnayn waxay ka dhigan tahay dembi dembi sida waafaqsan Qaybta 95 Farqada 2 ee Sharciga Deganaanshaha.**

Waxaan halkan ka cadeynayaa in xogta aan kor ku soo xusnay ay run yihiin oo dhammaystiran yihiin, isla markaana aan si sax ah u dhammaystiray foomkan intii karaankayga ah. Macluumaadka aan sax ahayn ama aan dhammaystirnayn waxaa loo arkaa dembi ciqaabeed si waafaqsan qodobka 95, qaybta 2 ee sharciga ajaanibka. / Je shahaado par la présente que les renseignements xuso ci-dessus sont sîxid iyo complets et que la présente déclaration a été faite en toute conscience. Toute sorte de déclaration fautive iyo in aan dhammaystirnayn est possible d'une peine selon l'article 95 aliéna 2 de la loi des Etrangers.

\_\_\_\_\_, ah \_\_\_\_\_  
Goobta / Goobta / Lieu \_\_\_\_\_ Taariikhda /Taariikhda/Taariikhda \_\_\_\_\_

**Saxeexa gacan-ku-qoran ee codsadhaha ama mas'uulka sharciga ah ee dadka ka yar 18 sano jir.**

Saxeexa gaarka ah ee codsadhaha ama waalidka ama mas'uulka sharciga ah ee dadka ka yar 18 sano jir. / Saxeexa personnelle du requérant ou du tuteur pur personnes ayant moins de 18 ans.

**Markaad buuxinayso codsiiga waa inaad soo gudbisaa:**

Codsiiga oo leh 1 sawir biometric ah